# KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 3082/94

**af 16. december 1994**

**om salg til forudfastsatte priser af oksekød, som visse interventionsorganer ligger inde med, med henblik på forsyning af De Kanariske Øer og om ophævelse af forordning (EF) nr. 2497/94**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 805/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for oksekød [1], senest ændret ved forordning (EF) nr. 1884/94 [2], særlig artikel 7, stk. 3,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1601/92 af 15. juni 1992 om særlige foranstaltninger for visse landbrugsprodukter til fordel for De Kanariske øer [3], senest ændret ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1974/93 [4], særlig artikel 3, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

Visse interventionsorganer ligger inde med betydelige lagre af interventionsoksekød; en forlængelse af oplagringsperioden for dette oksekød bør undgås som følge af de dermed forbundne høje omkostninger;

ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2883/94 af 28. november 1994 om den foreløbige forsyningsopgørelse for De Kanariske Øer for de landbrugsprodukter, der er omfattet af den ordning, som er fastsat i artikel 2 til 5 i forordning (EØF) nr. 1601/92 [5], fastsættes mængderne i den foreløbige forsyningsopgørelse af frosset oksekød for perioden 1. juli 1994 til 30. juni 1995; på baggrund af det traditionelle handelsmønster vil det være hensigtsmæssigt at frigive interventionsoksekød til forsyning af De Kanariske Øer i nævnte periode;

ifølge artikel 3 i Kommissionens forordning (EF) nr. 2790/94 af 16. november 1994 om fælles gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1601/92 om særlige foranstaltninger for visse landbrugsprodukter til fordel for De Kanariske Øer [6], ændret ved forordning (EF) nr. 2883/94, skal der anvendes støttelicenser udstedt af de ansvarlige spanske myndigheder med hensyn til forsyninger fra Fællesskabet; for at forbedre ovennævnte ordning bør der foretages visse fravigelser af nævnte forordning, blandt andet hvad angår ansøgning om og udstedelse af støttelicenser;

med hensyn til procedurerne for køb og kontrol vil det være hensigtsmæssigt at anvende visse bestemmelser i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2173/79 af 4. oktober 1979 om gennemførelsesbestemmelser for afsætning af oksekød, som interventionsorganerne har opkøbt, og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 216/69 [7], senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1759/93 [8], og i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3002/92 af 16. oktober 1992 om fælles gennemførelsesbestemmelser for kontrol med anvendelse af og/eller bestemmelse for produkter fra intervention [9], senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1938/93 [10];

det bør fastsættes, at der skal stilles en sikkerhed som en garanti for, at oksekødet ankommer til det fastsatte bestemmelsessted;

Kommissionens forordning (EF) nr. 2497/94 [11] bør ophæves;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Oksekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

1. Der gennemføres salg af ca.:

— 1 500 tons udbenet oksekød, som det irske interventionsorgan ligger inde med

— 200 tons udbenet oksekød, som det italienske interventionsorgan ligger inde med.

2. Kødet sælges med henblik på levering til De Kanariske Øer.

3. Produkternes kvalitet og salgspriser er anført i bilag I.

*Artikel 2*

1. Salget finder sted i overensstemmelse med forordning (EØF) nr. 2173/79, særlig artikel 2 til 5, forordning (EØF) nr. 3002/92 og forordning (EF) nr. 2790/94, jf. dog bestemmelserne i nærværende forordning.

[1] EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 24.
[2] EFT nr. L 197 af 30. 7. 1994, s. 27.
[3] EFT nr. L 173 af 27. 6. 1992, s. 13.
[4] EFT nr. L 180 af 23. 7. 1993, s. 26.
[5] EFT nr. L 304 af 29. 11. 1994, s. 18.
[6] EFT nr. L 296 af 17. 11. 1994, s. 23.
[7] EFT nr. L 251 af 5. 10. 1979, s. 12.
[8] EFT nr. L 161 af 2. 7. 1993, s. 59.
[9] EFT nr. L 301 af 17. 10. 1992, s. 17.
[10] EFT nr. L 176 af 20. 7. 1993, s. 12.
[11] EFT nr. L 265 af 15. 10. 1994, s. 42.

2. Interventionsorganerne skal først sælge de produkter, der har været oplagret længst.

Oplysninger om mængder og oplagringssteder kan indhentes på de adresser, der er anført i bilag II.

*Artikel 3*

1. Efter at organet har modtaget en købsanmodning, indgår det først kontrakten, efter at det hos det ansvarlige spanske organ, der er nævnt i bilag III, har konstateret, at der findes en tilsvarende, disponibel mængde inden for rammerne af den foreløbige forsyningsopgørelse.

2. Det spanske organ reserverer samtidig den mængde, der er anmodet om, for vedkommende, indtil det har modtaget den pågældende støttelicensansøgning. Uanset artikel 6, stk. 1, i forordning (EF) nr. 2790/94, skal licensansøgningen blot være ledsaget af den originale salgsfaktura, som det sælgende interventionsorgan har udstedt, eller en bekræftet kopi.

3. Uanset artikel 3, stk. 1, i forordning (EF) nr. 2790/94 kan der ikke ydes støtte for kød, der sælges inden for rammerne af nærværende forordning.

4. Uanset artikel 3, stk. 4, litra b), i forordning (EF) nr. 2790/94 anføres i rubrik 24 i støttelicensansøgningen og støttelicensen angivelsen »Støttelicens, der anvendes på De Kanariske Øer — uden støtte«.

*Artikel 4*

Uanset artikel 2, stk. 2, andet afsnit, i forordning (EØF) nr. 2173/79 skal købsanmodningerne ikke indeholde angivelse af det eller de oplagringssteder, hvor det ønskede kød opbevares.

*Artikel 5*

Som en undtagelse fra artikel 15, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2173/79 fastsættes sikkerheden til 3 000 ECU/ton for udbenet oksekød. Dog er sikkerheden for mørbrad på 7 000 ECU/ton.

De pågældende produkters levering til De Kanariske Øer er et primært krav som omhandlet i artikel 20 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2220/85 [1].

*Artikel 6*

Den i artikel 3, stk. 1, litra b), i forordning (EØF) nr. 3002/92 omhandlede udlagringsanvisning og kontroleksemplar T 5 forsynes med påskriften :

« Carne de intervención destinada a las islas Canarias — Sin ayuda [Reglamento (CE) nº 3082/94] » ;

»Interventionskød til De Kanariske Øer — uden støtte (Forordning (EF) nr. 3082/94)« ;

„Interventionsfleisch für die Kanarischen Inseln — ohne Beihilfe (Verordnung (EG) Nr. 3082/94)" ;

«Κρέας από την παρέμβαση για τις Καναρίους Νήσους — χωρίς ενισχύσεις [Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3082/94]» ;

'Intervention meat for the Canary Islands — without the payment of aid (Regulation (EC) No 3082/94)' ;

« Viandes d'intervention destinées aux îles Canaries — Sans aide [règlement (CE) nº 3082/94] » ;

« Carni in regime d'intervento destinate alle isole Canarie — senza aiuto [Regolamento (CE) n. 3082/94] » ;

„Interventievlees voor de Canarische eilanden — zonder steun (Verordening (EG) nr. 3082/94)" ;

« Carne de intervenção destinada às ilhas Canárias — sem ajuda [Regulamento (CE) nº 3082/94] ».

*Artikel 7*

Forordning (EF) nr. 2497/94 ophæves.

*Artikel 8*

Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. december 1994.

*På Kommissionens vegne*

René STEICHEN

*Medlem af Kommissionen*

[1] EFT nr. L 205 af 3. 8. 1985, s. 5.

*ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I*

| Estado miembro<br>Medlemsstat<br>Mitgliedstaat<br>Κράτος μέλος<br>Member State<br>État membre<br>Stato membro<br>Lid-Staat<br>Estado-membro | Productos<br>Produkter<br>Erzeugnisse<br>Προϊόντα<br>Products<br>Produits<br>Prodotti<br>Produkten<br>Produtos | Cantidad aproximada (toneladas)<br>Tilnærmet mængde (tons)<br>Ungefähre Mengen (Tonnen)<br>Κατά προσέγγιση ποσότητα (τόνοι)<br>Approximate quantity (tonnes)<br>Quantité approximative (en tonnes)<br>Quantità approssimativa (tonnellate)<br>Hoeveelheid bij benadering (ton)<br>Quantidade aproximada (toneladas) | Precio de venta expresado en ecus por tonelada<br>Salgspriser i ECU/ton<br>Verkaufspreise, ausgedrückt in ECU/Tonne<br>Τιμές πωλήσεως εκφραζόμενες σε Ecu ανά τόνο<br>Selling prices expressed in ecus per tonne<br>Prix de vente exprimés en écus par tonne<br>Prezzi di vendita espressi in ecu per tonnellata<br>Verkoopprijzen uitgedrukt in ecu per ton<br>Preço de venda expresso em ecus por tonelada |
|---|---|---|---|
| **Carne deshuesada — Udbenet kød — Fleisch ohne Knochen — Αποστεωμένο κρέας — Boneless beef — Viande désossée — Carni senza osso — Vlees zonder been — Carne desossada** | | | |
| Ireland | — Fillet | 14 | 5 700 |
| | — Striploin | 1 000 | 1 700 |
| | — Inside | 200 | 1 150 |
| | — Outside | 200 | 1 000 |
| | — Knuckle | 100 | 1 200 |
| Italia | — Filetto | 100 | 3 700 |
| | — Rostbeef | 100 | 1 250 |

*ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II*

**Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser — Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços dos organismos de intervenção**

IRELAND: Department of Agriculture, Food and Forestry
Agriculture House
Kildare Street
Dublin 2
Tel. (01) 678 90 11, ext. 2278 and 3806
Telex 93292 and 93607, telefax (01) 6616263, (01) 6785214 and (01) 6620198

ITALIA: Ente per gli interventi nel mercato agricolo (EIMA)
Via Palestro 81
I-00185 Roma
Tel.: 49 49 91
Telex: 61 30 03

*ANEXO III — BILAG III — ANHANG III — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III — ANNEX III — ANNEXE III — ALLEGATO III — BIJLAGE III — ANEXO III*

**Organismo español a que se refiere el apartado 1 del artículo 3 — Det i artikel 3, stk. 1, omhandlede spanske interventionsorgan — Die in Artikel 3 Absatz 1 genannte spanische Stelle — Ο ισπανικός οργανισμός που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 — The Spanish agencies referred to in Article 3(1) — L'organisme espagnol visé à l'article 3 paragraphe 1 — L'organismo spagnolo di cui all'articolo 3, paragrafo 1 — In artikel 3, lid 1, bedoelde Spaanse instantie — Organismo espanhol referido no nº do artigo 3º**

— Dirección Territorial de Comercio en Las Palmas:

José Frachy Roca, 5
E-35007 — Las Palmas de Gran Canaria
Teléfono: (28) 26.14.11 y (28) 26.21.36; telefax: (28) 27.89.75.

— Dirección Territorial de Comercio en Santa Cruz de Tenerife

Pilar, 1
E-38002 — Santa Cruz de Tenerife
Teléfono: (22) 24.14.80 y (22) 24.13.79; telefax: 22.24.42.61.